

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Итальянской Республики о военном сотрудничестве**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 октября 2009 года № 1714

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:  
      1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Итальянской Республики о военном сотрудничестве.  
      2. Министру обороны Республики Казахстан – Джаксыбекову Адильбеку Рыскельдиновичу подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Итальянской Республики о военном сотрудничестве, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.  
      Сноска. Пункт 2 в редакции постановления Правительства РК от 04.06.2012 № 742.  
      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       К. Масимов*

Одобрено            
постановлением Правительства   
Республики Казахстан     
от 29 октября 2009 года № 1714

проект

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан**  
**Правительством Итальянской Республики**  
**о военном сотрудничестве**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Итальянской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
      действуя на основании положений Договора о дружбе и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Итальянской Республикой от 5 мая 1997 года,  
      основываясь на общепризнанных нормах и принципах международного права и международных обязательств обоих государств,  
      стремясь к расширению военного сотрудничества и углублению взаимопонимания в этой сфере между двумя государствами,  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Целью настоящего Соглашения является осуществление взаимовыгодного сотрудничества в военной области на принципах равноправия и взаимности в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

**Статья 2**

      1. Стороны осуществляют военное сотрудничество в следующих областях:  
      1) оборонная политика;  
      2) военное образование;  
      3) импорт и экспорт вооружения и военной техники;  
      4) тыловое обеспечение;  
      5) военное законодательство и юридическая служба в вооруженных силах;  
      6) военная медицина;  
      7) международная миротворческая деятельность;  
      8) культура и спорт;  
      9) другие области взаимного интереса.  
      2. В ходе реализации сотрудничества Стороны будут определять и развивать новые области сотрудничества.  
      3. С целью реализации конкретных областей сотрудничества, Стороны могут заключать отдельные соглашения или протоколы.

**Статья 3**

      Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих формах:  
      1) официальные визиты и рабочие встречи делегаций Сторон;  
      2) обмен опытом в рамках консультаций и рабочих встреч;  
      3) участие в конференциях и семинарах;  
      4) обучение в военных учебных заведениях;  
      5) участие в учебных проектах, стажировках и курсах;  
      6) участие наблюдателей на военных учениях;  
      7) обмен информацией и документацией по областям сотрудничества;  
      8) участие в спортивных и культурных мероприятиях;  
      9) другие формы по взаимному согласованию.

**Статья 4**

      Стороны содействуют друг другу в импорте и экспорте вооружения и военной техники, включая их соответствующие компоненты в следующих сферах:  
      - авиация;  
      - военно-морская;  
      - обеспечение вооружением (стрелковое оружие, тяжелое вооружение и соответствующие боеприпасы).  
      Реэкспорт третьим странам осуществляется только с предварительного согласия другой Стороны.

**Статья 5**

      1. Государство Принимающей стороны в соответствии со своим национальным законодательством имеет право на осуществление юрисдикции в случае нарушения его национального законодательства представителями Направляющей стороны.  
      2. Государство Направляющей стороны в соответствии со своим национальным законодательством имеет право на осуществление своей юрисдикции в случае нарушения его национального законодательства представителями Направляющей стороны при выполнении ими служебных обязанностей на территории принимающего государства.  
      3. Если национальное законодательство государства принимающей Стороны, предусматривает меры ответственности иные, чем в национальном законодательстве государства направляющей Стороны, компетентные органы Сторон принимают согласованные меры для обеспечения прав представителям направляющей Стороны в соответствии с международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, и национальным законодательством государств Сторон.»; Если национальное законодательство государства принимающей Стороны, предусматривает меры ответственности иные, чем в национальном законодательстве государства направляющей Стороны, компетентные органы Сторон принимают согласованные меры для обеспечения прав представителям направляющей Стороны в соответствии с международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, и национальным законодательством государств Сторон.  
      Сноска. Статья 5 с изменением, внесенным постановлением Правительства РК от 04.06.2012 № 742.

**Статья 6**

      Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:  
      с Казахстанской стороны - Министерство обороны Республики Казахстан;  
      с Итальянской стороны - Министерство обороны Итальянской Республики.

**Статья 7**

      1. Ежегодно уполномоченные органы Сторон разрабатывают План военного сотрудничества на следующий год, который согласовывается и принимается к 15 ноября предшествующего года.  
      2. План военного сотрудничества будет включать наименование мероприятий, формы их осуществления, сроки и места проведения, ответственные органы, источники финансирования и другие вопросы, связанные с организацией и проведением мероприятий.

**Статья 8**

      1. Стороны самостоятельно несут все расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения, если в настоящем Соглашении или в каждом конкретном случае не будет установлен или согласован иной порядок. При этом, реализация мероприятий в рамках настоящего Соглашения зависит от бюджетного планирования и наличия средств Сторон.  
      2. Принимающая Сторона обеспечивает неотложную медицинскую помощь членам делегации направляющей Стороны в своих учреждениях и транспортное обслуживание на территории своего государства.  
      3. Направляющая Сторона несет расходы за:  
      1) проезд членов своей делегации к месту визита на территории государства Принимающей стороны и обратно;  
      2) оформление необходимых документов для въезда на территорию государства Принимающей стороны;  
      3) проживание и питание на территории государства Принимающей стороны.  
      Сноска. Статья 8 с изменением, внесенным постановлением Правительства РК от 04.06.2012 № 742.

**Статья 9**

      Стороны будут осуществлять обмен секретной информацией только после заключения международного договора о взаимной защите секретной информации.

**Статья 10**

      Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

**Статья 11**

      В случае возникновения споров по толкованию или применению настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем переговоров и/или консультаций.

**Статья 12**

      В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемыми частями.

**Статья 13**

      1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок, вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.  
      2. Настоящее Соглашение прекращает действие по истечении шести месяцев со дня получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.  
      3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения, мероприятия, реализация которых начата в период его действия, остаются в силе до полного их выполнения.

      Совершено в городе\_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_ 20\_\_ года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, итальянском, русском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу.  
      В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на английском языке.  
      В подтверждение сего, нижеподписавшиеся представители, должным образом уполномоченные Правительством своего государства, подписали настоящее Соглашение.  
      Сноска. Заключительные положения с изменением, внесенным постановлением Правительства РК от 04.06.2012 № 742.

*За Правительство                            За Правительство*  
*Республики Казахстан*                       *Итальянской Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан